



Sts Peter & Paul
Catholic Church
Office Hours:
9:00 AM-12:00 PM
1:00 PM-5:00 PM
M-F
P.O. Box 503
Dumas, TX 79029
Office: 806-935-5002
Fax: 844-881-8577

Fr. Luis Rene Lopez, Pastor
Deacon Ricky DeLaRosa

Office Staff:
Carol Valdez
Veronica Rodriguez

Custodian/Janitor:
Ufemia Espinoza



Finally, all of you, be of one
mind, sympathetic, loving
toward one another,
compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos
sentimientos, sean compasivos,
ámense como hermanos, sean
misericordiosos y humildes.
1 Peter 3:8

And let the peace of Christ
control your hearts, the peace
into which you were also called
in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en
sus corazones: esa paz a la que
han sido llamados, porque
formamos un solo Cuerpo
1 Col 3:15



September 1, 2024

"HEAR ME, ALL OF YOU, AND UNDERSTAND."
- MK 7:14

22ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

"ESCÚCHENME TODOS Y ENTIÉNDANME".
- MC 7, 14

22^º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS - 2002, 1988, 1970 CCL; LECCIONARIO 9 - 1987 COMISIÓN EPISCOPAL DE PASTORAL LITÚRGICA DE LA CONFERENCIA DEL EPISCOPADO MEXICANO - 1989

STS PETER & PAUL CATHOLIC CHURCH
Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo
www.sppdumas.org

Email: stspeterandpaul@hotmail.com

Facebook:

Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas, Texas
Saints Peter and Paul Pastoral Center
915 South Maddox

Welcome New Members!! Wherever you are on your faith journey, we welcome you to our parish family at Saints Peter and Paul. To be considered an active, participating member of the Parish, and thus eligible for sacraments, sponsor eligibility, and our religious education program, we take into account a family or individual ministry involvement, and Mass attendance. Please stop by the parish office to become a registered member. At the time of registration you will be given the contribution envelopes. Collection envelopes or online giving receipts are the only way we can determine your attendance. Remember that the envelopes must be delivered during the offertories of the masses and even during the week with the appropriate date. This allows the office to know who is an active member of the parish and who has left. (Please note: your registration information is not added until envelopes are used) You may register by contacting the Parish Office.

¡¡Bienvenidos nuevos miembros!! Dondequiera que se encuentre en su camino de fe, le damos la bienvenida a nuestra familia parroquial de San Pedro y San Pablo. Para ser considerado un miembro activo y participante de la Parroquia y, por lo tanto, elegible para los sacramentos, la elegibilidad de patrocinador y nuestro programa de educación religiosa, tomamos en cuenta la participación ministerial familiar o individual y la asistencia a Misa. Pase por la oficina parroquial para convertirse en miembro registrado. En el momento de la inscripción se le entregarán los sobres de la contribución. Los sobres de recolección o los recibos de donación en línea son la única forma en que podemos determinar su asistencia. Recuerde que los sobres deben entregarse durante los ofertorios de las misas e incluso durante la semana con la fecha correspondiente. Esto le permite a la oficina saber quién es un miembro activo de la parroquia y quién se ha ido. (Tenga en cuenta: su información de registro no se agrega hasta que se utilicen los sobres) Puede registrarse comunicándose con la Oficina Parroquial.

Ministry Assignments

DAYS	TIME	EMC	LECTOR	LECTOR	ALTAR SERVERS
Saturday Sept 7	6:00 PM Bilingual	Kalina Hill, Martha Lopez	Kalina Hill	Martha Lopez	Raylan/Clare
Sunday Sept 8	8:00 AM English	Norma Jalomo, Rosemary DelaRosa, Tony Gomez, Ann Easterling	Kevin Easterling	Tony Gomez	Easton/Daleyza
	11:00 AM Spanish	Tere Piñon, Silvia Garcia, Norma Muñoz, Maria Avila	Gilberto Alcantar	Monica Gomez	Angel/Francisco
	12:30 PM Spanish	Rosita Huerta, Guadalupe Garcia, Yolanda Sanchez, Martina Ramos	Veronica Rodriguez	Moni Sanchez	Samuel/Isaac

Mass Intentions

Day	TIME	MASS INTENTIONS	REQUESTED BY:
Wednesday Sept 4	6:00 PM	No Mass	
Thursday Sept 5	6:00 PM	No Misa	
Friday Sept 6	9:00 AM	No Mass	
Saturday Sept 7	6:00 PM	+Steven Gauna	Carol Valdez
		+Jesus & +Jose Chavez	Familia Chavez
		+Guadalupe Saldaña	Familia Garcia
		+Larry Monroe	Margie Monroe
Sunday Sept 8	8:00 AM	+Dora Reyna	Mark & Lisa Hatley
	11:00 AM	+Eustacio & +Roberto Barraza	Esperanza Barraza
	12:30 PM	+ Humberto Tarango	Oraia Tarango
		+Simplicio Arballo, +Amparo Granillo, & +Raul Arballo	Familia Garcia
		Por La Salud de Hector Borunda	Monica Borunda
		+Maria Borunda & +Amado Chacon	Hijos y Hermanos

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Dt 4:1-2, 6-8/Ps 15:2-3, 3-4, 4-5 1a/Jas 2:1-5/Jas 1:17-18, 21b-22, 27/
Mk 7:1-8, 14-15, 21-23
Monday: 1 Cor 2:1-5/Ps 119:97, 98, 99, 100, 101, 102/Lk 4:16-30
Tuesday: 1 Cor 2:10b-16/Ps 145:8-9, 10-11, 12-13ab, 13cd-14/Lk 4:31-37
Wednesday: 1 Cor 3:1-9/Ps 33:12-13, 14-15, 20-21/Lk 4:38-44
Thursday: 1 Cor 3:18-23/Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/Lk 5:1-11
Friday: 1 Cor 4:1-5/Ps 37:3-4, 5-6, 27-28, 39-40/Lk 5:33-39
Saturday: 1 Cor 4:6b-15/Ps 145:17-18, 19-20, 21/Lk 6:1-5

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Dt 4, 1-2. 6-8/Sal 14, 2-3. 3-4. 4-5 1/Sant 2, 1-5/Sant 1, 17-18. 21-22. 27/Mc 7, 1-8. 14-15. 21-23
Lunes: 1 Cor 2, 1-5/Sal 118, 97. 98. 99. 100. 101. 102/Lc 4, 16-30
Martes: 1 Cor 2, 10-16/Sal 144, 8-9. 10-11. 12-13. 13-14/Lc 4, 31-37
Miércoles: 1 Cor 3, 1-9/Sal 32, 12-13. 14-15. 20-21/Lc 4, 38-44
Jueves: 1 Cor 3, 18-23/Sal 23, 1-2. 3-4. 5-6/Lc 5, 1-11
Viernes: 1 Cor 4, 1-5/Sal 36, 3-4. 5-6. 27-28. 39-40/Lc 5, 33-39
Sábado: 1 Cor 4, 6-15/Sal 144, 17-18. 19-20. 21/Lc 6, 1-5

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 22nd Sunday in Ordinary Time
Monday: Labor Day
Tuesday: St. Gregory the Great, Pope and Doctor of the Church
Wednesday:
Thursday:
Friday:
Saturday:

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: 22º Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: Día del trabajo (EEUU)
Martes: San Gregorio Magno, papa y doctor de la Iglesia
Miércoles:
Jueves:
Viernes:
Sábado:

COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND: Mark & Lisa

Hatley, Deacon Ricky DeLaRosa

COMUNION A ENFERMOS:

FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS: Joe Rahija...806-934-2485

PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL: Chris Gerber

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:

Ofelia Garbalena...806-570-9656

RCIA: Lisa Hatley...806-930-8737

ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR: Deacon Ricky

DeLaRosa...806-922-6020

LECTORS/COMMUNION MINISTERS: Lisa Hatley English...806-930-

8737 Martha Sandoval Español...806-717-3403

ADULT CONFIRMATION: Deacon Ricky DeLaRosa 806-922-6020

EMAIL PRAYER CHAIN: reznikgrace11@gmail.com

FUNERAL MEALS: Sandra Garcia

YOUTH GROUP: Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia

Borunda/Yessenia Longoria

MARRIAGE PREP/CHOICE WINE: Miguel & Carol Nevarez
...806-236-0555

PREPARACIÓN MATRIMONIAL: Juan & Daisy Villa..806-922-8911

MARIA SERVIDORA: Sandra y Gilberto Alcantar, **YOUNG**

COUPLES GROUP: Valerie Jasso806-674-6626

GRUPO DE ORACION: Sister Mariana

THANKSGIVING DINNER: Chris & Kelly Gerber

KNIGHTS OF COLUMBUS: Miguel Nevarez

WOMENS BIBLE STUDY: Lisa Hatley

THAT MAN IS YOU: Chris Gerber

Knights of Columbus Council 5061
2024-2025 Officers

GRAND KNIGHT.....MIGUEL NEVAREZ

DEPUTY GRAND KNIGHT...JESUS ARANDA

CHAPLAIN.....FR LUIS RENE LOPEZ

CHANCELLOR.....JUAN VILLA

RECORDERANDY HESSELTINE

FINANCIAL SECRETARY.....JUAN VELASCO

TREASURERDAVID GUEVARA

LECTURER.....CESAR MEJIA

ADVOCATECHRIS JASSO

WARDEN.....JESUS VILLA

INSIDE GUARD.....GILBERTO ALCANTAR

OUTSIDE GUARD.....JACE DELGADO

TRUSTEE 1 YEAR.....ALEX RIVERA

TRUSTEE 2 YEAR.....CELSO VELDANEZ

TRUSTEE 3 YEAR.....RUDY PENA

If you have any questions regarding the Knights

of Columbus, please ask any Knight.

Ministry Meetings

Sunday: RCIA, 6:30-8:00 PM

Monday: Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting)
Parish Office; Opening Your Heart (Women's Bible Study) 1st & 3rd Monday at 6:30 PM; Young Couples meet from 6:30-8:00 PM

Tuesday: Rosary, 5:00PM English

Thursday: Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

Monday-Friday: Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM

Saturday: That Man is You, 6:00 AM

Finance Council Members: Joe Rahija Becky Gomez Arnie Stork

Parish Council Members: Chris Gerber Lisa Hatley Valerie Jasso
Gilberto Alcantar Carlos Lopez Elizabeth Noggler

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.

FUNERAL In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

QUINCEAÑERA Parents must contact the parish office 6 months prior to the desired date.

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana:

Wednesday English: 6:00 PM at Church

Thursday English: 7:30 AM followed by Exposition in the chapel at 2:00 pm

Jueves español: 6:00 PM en la capilla

Friday English: 9:00 AM in the chapel

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sábado

Bilingual/bilingüe 6:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 8:00 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:00 AM & 12:30 PM

Confessions are at 4:30 PM on Saturday in the Church

Adoration: Thursday/jueves, 2:00 PM-6:00 PM in the chapel

September-May/septiembre-mayo

FAITH FORMATION: Our Faith Formation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April. These classes are for our students in Kindergarten to 8th grade who have attended the prior years of Faith Formation and received their sacraments on time. Your student must be registered for these classes.

SACRAMENTAL PREPARATION: Our Sacramental Preparation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April or middle of May. These classes are for students in Kindergarten to 11th grade who have not regularly attended Faith Formation classes and are behind on sacrament reception. Your student must be registered for these classes.

YOUTH GROUP: Our Youth Group is open to students in 9th – 12th grades and meets on Wednesday from August to May. All students in our Youth Group must have already received the sacraments of First Communion and Confirmation. Your student must be registered for our Youth Group

ADULT CONFIRMATION: These classes are offered once a year in February or March and are for adults in our parish who have been baptized and received First Communion but somehow missed receiving the sacrament of Confirmation but have been attending Mass and are active Catholics.

RCIA: These classes are for anyone wishing to know more about the Catholic faith and are open to both Catholics and non-Catholics. If you were baptized Catholic but just haven't been actively involved come and join us, if you aren't Catholic, but would like to know more about the Catholic faith, come and join us!! Next session will begin in September. Contact Lisa Hatley for more information: 806-930-8737



Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers) Efinita Garcia, Larry Garcia, Irma Madrid, Margie Clements, Amber Ruiz, Roger Schilling, Diego Serrano, Fr. Dale Allder, John Rahija, Teresa Wisdom, Norma Schwertner, Manuel Velasco, Denisia Garcia, Linda Hubbs, Bernice Schwertner, Fidel Lopez, Paul Vasquez, Simona Reyes, Karen Monroe, Bo Roscoe, Larry Reilman, Michael Castillo, Nataly Sosa, Hugo Martinez, Maria Ortiz, Mary Peña, Lili Amparan, Margarita Aleman, Aurelia Talamantes, Lino Trujillo, Manuel Baeza, Tony Reilman, Aubrie Cobos, Mary Mejia, Rena Good, Rochelle Garcia, Deacon Ricky and Family, Esperanza Barraza, Felipe Enriquez, Nataly Sosa Valencia, Maria Hernandez y Familia, Santos Lopez, Karen Guzman, Geronimo Rivera, Michael Dillard, Heather Frische, Daniel Huerta, Edgardo Garcia, Claro Gil Huerta. Michael Kemp, Nina Sandra Vasquez, Susan O'valle, Rochelle Cobos, Delia O'valle, Jesse Frausto

(We have removed some names due to them being on the prayer line for an extended period. Please call the office if you would like to re-add or add someone.)

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain.

Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list.

!! HAPPY BIRTHDAY !!!!!FELIZ CUMPLEAÑOS!!

Sept 2: Luis Acevedo

Sept 3: Yvonne Morales, Robert Reznik

Sept 4: Patsy Erives, Perla Mendoza

Sept 5: Elisa Lerma

Sept 6: Irma Bueno, Jose Carrillo, Lita Miguel, Arath Santana, Mario Fabian Torres

Sept 7: Jose Avila, Gabriel Castillo, Andres Garcia, Adella Gomez, Maria Gomez, Mark Hatley, Veronica Landeros, Jose Mendoza, Lucero Meraz, Brenda Renteria, Norma Rivero

Sept 8: Vanessa Adame, Aaron Coronel, Abril Erives



Parish office will be closed Monday, Sept. 2nd

La Oficina parroquial estara cerrada el lunes 2 de septiembre

Question:

As we celebrate Labor Day, can you tell me about Catholic teaching regarding labor?

Answer:

One of the most important principles of Catholic social teaching is the dignity of work and the rights of workers. Four encyclicals address this foundational social teaching: Rerum Novarum (1891) by Leo XIII, Quadragesimo Anno (1931) by Pius XI, Laborem Exercens (1981), and Centesimus Annus (1991) by John Paul II. They address both the theology and dignity of work. In Genesis, God takes the initiative in creating the world, calling forth human beings to be faithful stewards of creation. We are thus formed to share in God's continuing creative activity by partnering with God in finishing the world and helping bring it to completion and fulfillment. From this perspective, work can be spiritually understood in terms of sharing in God's ongoing activity to build, create, and transform the world. Human beings are co-creators with God. This vocation demands self-discipline.

Besides an exercise in self-discipline, work is also the means by which we develop and fulfill ourselves. In work, we shape the world and our environment. Through work, we also shape ourselves. Pope John Paul II summarized this point in Laborem Exercens #6, "the value of work is not primarily the kind of work being done, but the fact that the one who is doing it is a person."

Labor Day offers an excellent opportunity to reflect on how we view work in light of our Catholic social teaching.

General Collection: \$4,749.00

Building Fund: \$2,038.75

Children's Collection: \$187.00



Building Debt: \$679,711.84

UCA Quota 24/25: \$52,038.00

UCA Pledged: \$26,507.56

UCA Paid: \$12,005.30



Happy Anniversary/Feliz Aniversario

Martin & Irene Najera



Pregunta:

Mientras celebramos el Día del Trabajo, ¿puede hablarme sobre la enseñanza católica sobre el trabajo?

Respuesta:

Uno de los principios más importantes de la enseñanza social católica es la dignidad del trabajo y los derechos de los trabajadores. Cuatro encíclicas abordan esta enseñanza social fundamental: Rerum Novarum (1891) de León XIII, Quadragesimo Anno (1931) de Pío XI, Laborem Exercens (1981) y Centesimus Annus (1991) de Juan Pablo II. Abordan tanto la teología como la dignidad del trabajo. En Génesis, Dios toma la iniciativa de crear el mundo y llama a los seres humanos a ser fieles administradores de la creación. Por lo tanto, estamos formados para compartir la continua actividad creativa de Dios al asociarnos con Dios para terminar el mundo y ayudar a llevarlo a su realización y plenitud. Desde esta perspectiva, el trabajo puede entenderse espiritualmente en términos de compartir la actividad continua de Dios para construir, crear y transformar el mundo. Los seres humanos son cocreadores con Dios. Esta vocación exige autodisciplina.

Además de un ejercicio de autodisciplina, el trabajo es también el medio por el cual nos desarrollamos y nos realizamos. En el trabajo, damos forma al mundo y a nuestro entorno. A través del trabajo también nos formamos a nosotros mismos. El Papa Juan Pablo II resumió este punto en Laborem Exercens #6, "el valor del trabajo no es principalmente el tipo de trabajo que se realiza, sino el hecho de que quien lo realiza es una persona."

El Día del Trabajo ofrece una excelente oportunidad para reflexionar sobre cómo vemos el trabajo a la luz de nuestra enseñanza social católica.

Thank you to everyone who supported Sts. Peter and Paul Church through the purchase of a raffle ticket, being a sponsor, or by enjoying the food and games in the park as we celebrated our annual festival. Without all of you this event would not have been the success that it was. Thank you! In case you are wondering, here is a list of the winners from the raffle:

\$500.00

Denise Padron
Salvador Figueroa
Hector Camarena
Reina Henriquez
Frida Nevarez
Alonso Escobar

\$1,000.00

Jose Rodriguez Jr
Fr Luis Lopez

\$2,000.00

Cristian Hernandez

\$3,000.00

Jose Barraza

Gracias a todos los que apoyaron a nuestra parroquia San Pedro y San Pablo comprando boletos para la rifa, fue patrocinador, o disfrutando de la comida y los juegos en nuestro festival anual. Sin todos ustedes este evento no habría sido el éxito que fue. ¡Gracias! Por si te lo preguntas, aquí tiene la lista de los ganadores de la rifa:



FESTIVAL

Preliminary numbers for our Festival: Income \$69,553.81. Please know that expenses still need to be deducted. Just as an idea the expenses last year were \$4,155.19, and this year the meat was not donated.

Cifras preliminares de nuestro Festival: Ingresos \$69.553,81. Tenga en cuenta que aún es necesario deducir los gastos. Solo como idea los gastos el año pasado fueron de \$4,155.19, y este año no se donó la carne.

There will be no daily mass this week or Adoration on Thursday. Father Luis will be out of town.

No Habra misa entre semana y tampoco Adoración. Padre Luis estara fueras.

Mandatory Meeting for Faith Formation parents with students in 6th-12th grade at 2:00 PM on Sunday, September 8th at the parish hall.

Reunión **obligatoria** para padres de formación en la fe con estudiantes de 6° a 12° grado a las 2:00 p. m. el domingo 8 de septiembre en el salón parroquial.

UP COMING PARISH EVENTS

September 1: English Baptismal Class 2:00 pm
September 2: Labor Day office is closed
September 8: Mandatory Meeting for Faith Formation 6th-12th grade 2pm
September 15: Safe Environment at 2:00 pm (parish hall)
September 15: 1st day of Faith Formation for Sunday
September 18: 1st day of Faith Formation for Wednesday
October 5: Catechist Training 9:00am - 12:30pm
November 10: Thanksgiving Dinner

EVENTOS PARROQUIALES

2 de septiembre: Oficina cerrada por el dia del trabajo
8 de septiembre: Reunion de obligacion para el catecismo 2PM
15 de septiembre: 1er dia de Catecismo los domingos
18 de septiembre: 1er dia de Catecismo los miercoles
28 y 29 de septiembre: Retiro de Matrimonio
10 de noviembre: Cena de Accion de Gracias

Our bulletin advertiser of the week is **Double MQ Lawn Care Tree Service**. Thank you!!! We appreciate your support of our parish.

There will be an English Baptism Class on Sunday, Sept. 1st at 2:00 pm. For more information you may contact Lisa Hatley.

The parish Thanksgiving Dinner will be Sunday, November 10, 2024. There will be a meeting on Sunday, **September 8th at 3:00 pm** in the pastoral center. If anyone has any thoughts, ideas, questions, or if you would like to volunteer you may contact Kelly Melies at 806-421-8981.

There will be a Safe Environment Training in both English and Spanish on Sunday, September 15th. Any one in the parish who works with youth must have attended this course in the last 5 years or needs to attend this training.

Habrá un entrenamiento de ambiente seguro en inglés y español el domingo 15 de septiembre. Cualquier persona en la parroquia que trabaje con jóvenes debe haber asistido a este curso en los últimos 5 años o debe asistir a esta capacitación.

Faith Formation

Start Dates: Sunday classes will begin on September 15th, at 9:15-10:40 AM for K-5th grade. Wednesday classes will begin on September 18th, mass at 6:00 pm followed by class starting at 6:45-8:10 PM for 6th-12th grade.

Formación de Fe

Fechas de inicio: las clases dominicales comenzarán el 15 de septiembre de 9:15 a 10:40 a. m. para el grado Kinder al 5to. Las clases de los miércoles comenzarán el 18 de septiembre, la misa a las 6:00 p. m. seguida de la clase a partir de las 6:45 a 8:10 p. m. para el grado 6 al 12.

RCIA

If you are interested in learning more about the Catholic faith or have not received the sacraments of baptism, first communion, or confirmation RCIA might be the place for you. RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) will help answer questions you have about the church and the sacraments. Classes will start meeting on Sunday, September 15 at 6:30pm in the pastoral center. If you have any questions you can contact Lisa Hatley.

¿Estás interesado en aprender más sobre la Fe Católica o necesitas alguno de los sacramentos de iniciación (Bautismo, Primera Comunión o Confirmación)? ¡Si es así, RICA puede ser para usted! RICA significa Rito de Iniciación Cristiana para Adultos. Este es el lugar donde puedes crecer en tu fe y prepararte para la recepción de los sacramentos. Incluso si tienes todos tus sacramentos, puedes asistir y aprender más. La primera reunión de RICA será el 15 de septiembre. Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse con la oficina de la iglesia o con Martha Lopez.

The "That Man is You" (TMIY) Men's Group will begin our fall semester September 7 @ 6:30 – 7:45 am in the Chapter 29 room of the new building. The program we will be covering is "All Things New". Our meetings consist of a 30-minute video, group discussion/questions, followed by fellowship. If you are interested or have questions, please contact Chris Gerber (806-570-3220), Miguel Nevarez (806-236-0555), Mark Hatley (806-922-7838), Juan Villa (806-930-3799) or Jace Delgado (806-930-0810). We currently have around 15-20 men and are looking to add more.

I know it sounds early, but it is a very rewarding experience. All I need is your email or phone # and I can add you to the list. Hope you join us!!!!

We began the new brick wall in the entryway of the pastoral center. The first memorial wall is done. This is a wonderful way to celebrate and share memorable dates in our lives. (dates like Matrimony, Baptism, First Communion, Anniversaries or the names of your family to celebrate the blessing and joy of being a family). The bricks are available for a \$500.00 donation to our building fund. This can be done in payments. Please stop by the office for the form that needs to be filled out. Once you have done that you are welcome to make payments using the envelopes in the back of the church or they are also available in the parish office.

If you own your own business and are not already doing so, please consider supporting your parish by purchasing an ad on the back of our parish bulletin. A one month ad is \$50.00, After 6 months of advertising you can then purchase a year for \$500.00. That is two months of free advertising a year. Also all parishioners can help out by telling our advertisers that you saw their ad on the back of our bulletin and you appreciate their support. This is especially helpful if you are in their place of business!!

El miercoles, 9 de Octubre habra una junta para las Quinceañeras del proximo año 2025 a las 7:00 pm en el salon parroquial. Papas y hijas deben de atender a esta junta.

On Wednesday, October 9, there will be a meeting for the Quinceañeras of next year 2025 at 7:00 pm in the parish hall. Dads and daughters must attend this meeting.

Attention Catechist

Catechist training in Amarillo.
Diocesan Catechetical Event at St Mary's Cathedral, 1200 S. Washington St, Amarillo. Saturday, Sept. 7th at 9:00am-12:30pm.

**Forming the Future
Unlock the mystery of our Faith
and learn to form the next
generation within your parish and
family. Open to anyone: parents,
catechists, or Catholics who want to
grow closer to Christ!**

Comenzamos el nuevo muro de ladrillos en la entrada del centro pastoral. El primer muro conmemorativo está terminado. Es una manera maravillosa de celebrar y compartir fechas memorables en nuestras vidas. (fechas como Matrimonio, Bautismo, Primera Comunión, Aniversarios o los nombres de tu familia para celebrar la bendición y alegría de ser familia). Los ladrillos están disponibles por una donación de \$500.00 a nuestro fondo de construcción. Esto se puede hacer en pagos. Pase por la oficina para obtener el formulario que debe completarse. Una vez que haya hecho eso, puede realizar pagos utilizando los sobres que se encuentran en la parte posterior de la iglesia o también están disponibles en la oficina parroquial.

Si tiene su propio negocio y aún no lo tiene, considere apoyar a su parroquia comprando un anuncio en la parte posterior de nuestro boletín parroquial. Un anuncio de un mes cuesta \$ 50.00. Después de 6 meses de publicidad, puede comprar un año por \$ 500.00. Eso es dos meses de publicidad gratis al año. Además, todos los feligreses pueden ayudar diciéndoles a nuestros anunciantes que vieron su anuncio en la parte posterior de nuestro boletín y que agradecen su apoyo. ¡Esto es especialmente útil si se encuentra en su lugar de trabajo!

SHOWING RESPECT AND REVERENCE AT CHURCH

In keeping with the sacredness of the Mass and so as to help other's better focus, please observe the following guidelines.

- Do not chew gum, drink coffee, eat food or snacks, etc. inside the church.
- Remember to silence or turn off your cell phones and to refrain from texting while in the church. Also, please do not talk inside of the church with others, but rather seek to foster your own personal dialogue with God
- Genuflect towards the Tabernacle as you enter or leave your pew. Bow your head instead if are not able to do so.
- Wear modest and tasteful attire, and keep bodily gestures that convey the respect, joy, and solemnity of this moment when Christ becomes our guest.
- Please consume the Host in front of the minister, and wait to leave the church until after the final procession

Thank You for witnessing to the Faith!

MOSTRAR RESPETO Y REVERENCIA EN LA IGLESIA

De acuerdo con el carácter sagrado de la Misa y para ayudar a otros a concentrarse mejor, observe las siguientes pautas.

- No mascar chicle, tomar café, comer alimentos o snacks, etc. dentro de la iglesia.
- Recuerde silenciar o apagar sus teléfonos celulares y abstenerse de enviar mensajes de texto mientras esté en la iglesia. Además, por favor no hable con otras personas dentro de la iglesia, sino más bien busque fomentar su propio diálogo personal con Dios.
- Genuflexión hacia el Tabernáculo al entrar o salir de su banco. En lugar de eso, inclina la cabeza si no puedes hacerlo.
- Vestid con vestimenta modesta y de buen gusto, y guardad gestos corporales que transmitan el respeto, la alegría y la solemnidad de este momento en el que Cristo se convierte en nuestro huésped.
- Por favor consuma la Hostia frente al ministro y espere para salir de la iglesia hasta después de la procesión final.

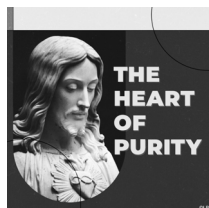
¡Gracias por dar testimonio de la fe!

September 1, 2024
22nd Sunday in Ordinary Time

Purity isn't popular at the moment. Or is it? Look at a rack of health magazines or at popular podcasts. You'll see an infinite ocean of regulations and rituals of diets, intermittent fasting, morning sun rituals, intense juice detox practices, lists of dangerous foods, mental practices, as well as long lists of dos and don'ts for the proper cleaning of clothes, dishes, cars, houses, pets, and children. Like it or not, we long to be pure, clean, and without blemish.

This question of purity haunted people in Jesus' day, too. The Pharisees and scribes (the leading purity authorities of the day) criticize Jesus, asking, "Why do your disciples not live according to the tradition of the elders, but eat with defiled hands?" (Mark 7:5). Jesus responds by saying, "There is nothing outside the person that can defile him if it goes into him; but the things that come out of the person are what defile the person" (Mark 7:15). What does he mean, and how can it help us be pure?

We've probably all heard the somewhat shopworn interpretation that Jesus replaces the ritual, exterior notion of purity with a moral, interior one. Christianity is thus seen as a kind of moral re-tooling, as if religion doesn't make us pure. Good moral intentions do. But this doesn't take the rest of Jesus' ministry seriously enough, nor our obsession with purity. The better reading is that Jesus audaciously offers himself as the ultimate source of human purity — from within each human heart. Both our religious ritual practices and our moral actions are meant to flow from this encounter with Jesus the Lord. When we are in friendship with him, everything becomes pure for us.



1 de septiembre de 2024
22º Domingo del Tiempo Ordinario

Hace un par de domingos, en el capítulo 6 del Evangelio de San Juan, escuchamos el relato sobre la multiplicación de los panes y los peces; y a Jesús que se presenta como Pan de vida que ha bajado del cielo y nos alimenta para nuestra jornada de vida. Hoy, regresamos a Marcos que nos habla sobre la verdadera pureza del alma y del corazón. Y de cómo Jesús les llamaba la atención a los fariseos y maestros de la Ley que lo retaban con preguntas basadas en la ley: "¿Por qué tus discípulos no respetan la tradición de los ancianos, sino que comen con manos impuras?" Jesús, les responde con lo que Isaías profetizaba: "Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está lejos de mí. El culto que me rinden de nada sirve; las doctrinas que enseñan no son más que mandatos de hombres" (Marcos 7:5-7).

Enseguida de este mensaje, Jesús advierte que nada que entra de fuera mancha al ser humano, sino lo que sale del corazón. Es decir, que todo lo malo se planea desde la mente y el corazón. ¿Cómo puedo aplicar a mi vida el Evangelio de hoy? ¿Cuáles son mis intenciones al relacionarme con mi familia? ¿Son sinceras y honestas? Pidamos al Señor en esta Eucaristía que nos dé un corazón con buenas intenciones y que busquemos hacer solo lo que agrada a Dios. El Salmo nos dice: ¿Quién será grato a los ojos del Señor? Miremos a nuestro alrededor; será quien cumple los mandamientos, quien acepta su Palabra y la pone en práctica; quien promueve la paz, y quien cuida la casa común, por mencionar algunos ejemplos.





Remember to Support Our Advertisers



**Borunda
Trucking**

PO Box 900
Dumas, TX 790259

Jr. Borunda
Cell: 806-930-0582 Office: 806-935-6512
jr.borunda@yahoo.com Fax: 806-935-9419

**Insulation
Scaffolding
Heat Trace
Spray Foam
Painting
Sand Blasting**



Industrial Insulation, Inc.

ALFREDO MEDRANO JR.,
Vice President
O: 806.935.8429 C: 806.717.9141
137 N. Dumas Ave. Dumas, Tx 79029
alfredo.jr@aa-insulation.com

**CASTILLO
HEATING & AIR LLC**

6329 Highway 152
P.O. Box 778
Dumas, Texas 79029
Office: 806-421-0806
806-930-1033

castilloheatingandair@gmail.com
LIC#TACL69997C



CARNICERIA EL CHULETON
EST. 2022



MEAT MARKET
DUMAS, TX

GARCIA'S TIRE REPAIR
OIL CHANGE TIRE BALANCE
BREAKS AND ROTATION

**ROADSIDE SERVICE
SERVICE 24 HRS.**



**129 S. Hwy 287
Cactus, Texas 806-421-4564**

**Panadería
Carrillo**

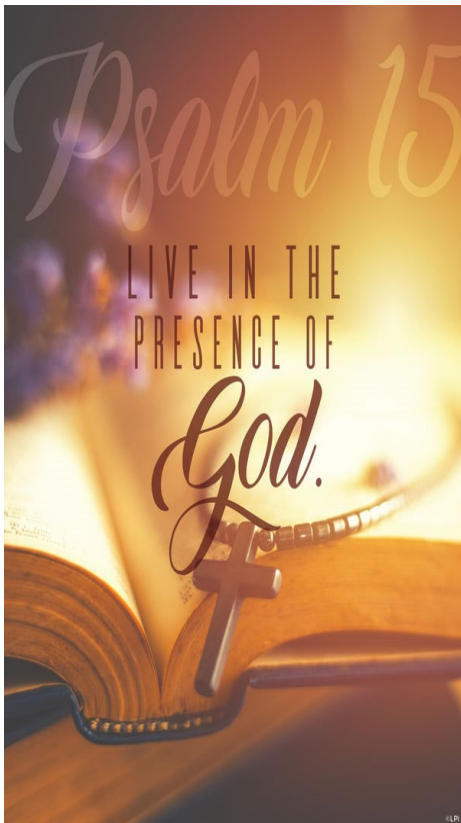


**Mexican Bakery
Con sabor a tradición**

~CONTAMOS CON SERVICIO A DOMICILIO
PARA SUS EVENTOS ESPECIALES~

**CON: MENUDO, BARBACOA, BISCOCHOS Y REPOSTERÍA.
CON MUCHO GUSTO LE ATIENDE LA FAMILIA CARRILLO.
HAGA SUS APARTADOS CON BUEN TIEMPO AL TELÉFONO:**

(806)922-8635



Manuel
Quintana



(806) 922-1122

**FRIDA'S
BURRITOS**

115 E 2nd Street
Dumas, Texas

806-935-4620

Sigue Nuestra Pagina
Fridas Burrito Restaurant
Horario: 6:00 am - 2:00 pm



**RECUERDE DE
APOYAR A
NUESTROS
PATROCINADORES**